雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

中西 賀冬拜年柬
各欵兒童玩具
新到盒裝蘇糖
文房書籍畫報
常備送禮物品
蒙顧一律歡迎
電話 MU 四 六六三七
溫哥華片打街 增羣益書店
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

一個娥眉盜

歷盡滄桑變 不煩日月長
千金多妙着 刼數未曾央

【續昨】當年。她結識了一個姓陳男子。兩人一見鍾情。淺且珠胎暗結。伊乃帶陳往見家長。聲言準備與陳結婚。但遭父母反對。父母想把伊嫁給一個富有的華僑。但伊則聲言非陳不嫁。其父母以伊已懷孕。恐影响家庭聲。乃任她同陳結婚。

陳并非孛子多金。而是在街邊賣鷄的貧販者。她的父親以陳并不門登戶對。乃鄙視之。但她的媽媽則因愛女情深。曾勸丈夫改變對陳態度。兩老人家因此曾發生過數唔出咁多次的口角。

陳雖然識業低微。但很勤力。終日上街担鷄夫賣。也可以勉强維持兩殮。婚後不久。她生了一個女兒。夫婦感情甚篤。但由於她年輕活潑。復薄有姿色。時常和的不三不四的阿飛混集。十九歲那年。在香港方面偷竊被捕。後來一兩年內。不斷的犯偷竊。她的丈夫以她影响名譽。乃到華民署申請離異。當年伊曾被送往感化院。距出感化院之日。母親往接她返家時。她又在途中走脫。後來她爲着解決生活。竟然做了人家的短期太太。去年。又因犯偷竊受社會局懲教組管教。昨月十六日。有女子何細娥在馬頭圍道一九四號四樓寶漢茶樓擺結婚喜酒。她竟冒充嘉賓盛裝而來。并在嘉賓册上簽名。原來她并非嘉賓而是一個不速之客。後來伊乘主人不覺。竟偷了何細娥兩封利是(共四十元)正在想走。但被人發覺。召警到場。幹探劉文乃將之拘捕。除在她身上搜出兩封利是之外。並搜出三百元。她初時認是姓李的請她來飲酒。後來又謂姓何的主人請她的。但主人都說「尙未識荆」。後來她才承認到來不是想飲酒而是想偷野。

昨天。警方將之解控九龍法庭。警方將兩封紅柬呈堂。黎對辨指她有十五次案底。曾受社會局監視行爲。她直認不諱。她對法官說：「我想見母親一面。」法官勸她說。你媽媽可以入監房探汝。結果。法官判她入獄八個月。

—完—

春光一洩自尋煩

少婦坐風流監

正在兩風流乍遇家姑羞欲死

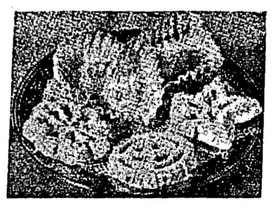
實行開介口謂逢色賊猛來擒

【香港訊】一月十八晚往警署投訴被人强姦的少婦。昨天在九龍法庭被控報假案。罪名是誣告人家把她强姦。她認了罪。被判入獄。她叫梁笑暉。卅二歲。同丈夫。四個兒女及家姑同住在大坑東徙置區M座七號地下。伊的丈夫過夫在軍部打過工。但近年失業居家。梁笑暉替人家洗衣服。日中賺一兩塊錢來幫助家庭開支。此間M座三號地下成發茶廳夥伴黃華亨。因爲時常拿衣服去洗。結識了梁氏。

—待續—

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。



業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元二五

總司理黃昭立啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

堅利 連續辦到第三批
正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒 供應僑胞

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六九號媽麗商店。片打東街一五四號增羣益書店。

奇氏止癢膏 細盒一元，大盒二元雙倍大庄三元七角半 奇氏神仙油每罐一元

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司。★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號酒生源，★點問頓益華公司★卡加利建生公司。▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO.
3289 Main St., VANCOUVER, B. C.
新電話 TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

十二月廿日 威健輪 運到鮮明水貨
正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參蒔
正大沙葛

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支 資路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

中華民國四十九年

穩寧民治黨職員表

執行委員會委員 李江漢 陳球 羅世秀 潘球 李鎮 李大 趙槐 李發良 李兆權 羅華 周仁佳 黃兆强 黃樹森

候補執委 劉孔珉 陳培植 强惠介

監察委員 梁成 雷宜顯 林舉沾

監察長 梁成 書記林舉沾

候補監察 吳應早 潘球

執行委員會主席 李江漢 李發良

秘書 李兆權 書記羅世秀

科員 鍾銳 潘英 馬康 李發良

理財 李其偉 黃樹森

科員 岑如 吳榮超 黃汝 呂全

交際 黃兆强 周仁佳

科員 余德儀 簡年 廖寬德 楊興

總務 李進來 麥保

科員 吳垣瑞 陳培植

組織 陳球 李奉琛

科員 黃發長 蘇桐 陳根源 黃平

文教 梁永嚴 黃添

科員 呂敖 潘英 蘇球

生產 羅錦安 李祐昶

科員 吳莫遲 黃俸 梁振

宣傳 吳榮瑞 呂敖

科員 羅錦安 陳惠光 黃金德 馬球

訓練 李奕祥 副 劉孔順

科員 張惠介 羅和 陳根源 李祥實

庶務 梁煥

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.
電話 Telephone MA. 8-3458
羅省總行通訊地址

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿羓耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元 購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圖消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蟻癬癩 四兩庄六元 服食此丸效效快
●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如

Hong Tai 同濟 148 Ord St., L. A. Cal.

加拿大 羣青書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

赤心紅俠傳一至五集楊劍豪二元
驚虹劍一至六集 金華一元五
豪俠鬧中川一至四集 金華一元
天龍劍一至六集 馬兒一元五
江湖七傑傳一至五林夢一元七五
劍氣千幻錄一至八司馬翊三元二
中州女俠傳一至三江一明一元五
神州劍侶一至六伴霞樓主二元七
射鵰英雄前傳一至四十五集九元

京華奇俠傳
域外屠龍錄廿八册田風七元
劍氣驚虹二册張夢還八毛五
瓊海騰蛟十册墨餘生四元五
劍氏情仇八册伴霞樓主三元

白鳳玲新著 全共九厚册 售四元五毛
曉渡春雲 傑克 一元
三年二册 碧侶一元一
甜姐兒 碧侶七毛五
默戀 郭良蕙 四毛
感情的債 郭良蕙一元四
喘息小巷 張漱函一元四
野姑娘 石策 四毛
新婚第一課 劉玲 四毛
歷代笑話選 牧野 五毛
世界抒情民歌選 五毛
綜合英漢會話大全一元六
英語自學講座 五毛
英文作文範本 五毛

亂世風情 傑克 一元 六毛